

BULLETIN

OF THE
CANADIAN CRIMINOLOGY AND
CORRECTIONS ASSOCIATION

DE LA
SOCIÉTÉ CANADIENNE
DE CRIMINOLOGIE

55 Parkdale, Ottawa Canada K1Y 1E5

Volume III No. 1

September 1973 Septembre

WHAT THE ASSOCIATION IS DOING

Since the May issue, the main event involving the Association was the Congress in Regina at the end of June. A series of meetings took place in connection with the Congress involving many groups across Canada such as inmates and ex-inmates, professional criminologists, Elizabeth Fry and John Howard Societies, Correctional Chaplains, etc. The Association also held its annual meeting at which a new board of directors was elected. The new president is Mr. A.B. Whitelaw from Toronto. (See list of directors on back cover). The two main questions dealt with at the meeting of the Board of Directors prior to the Congress were the meetings of the Association's Liaison Group with the Solicitor General and the subsequent staff meetings and 2) the Association projects on standards, on staff development and on a public education program.

The Congress, of course, was of interest to Association members for many other reasons. The planning and execution of the whole event was very good. Sessions were varied, numerous and interesting and social events were fun. The Bulletin would be remiss in not expressing its appreciation to the Chairman of the Planning Committee, Mr. Keith Wright, and to all his associates.

Prison Arts 73 was in Regina and from there left on a tour of the western provinces to return to the eastern and central provinces by the end of August.

Another event of interest which occurred at the time of the Congress was the visit of four United Nations representatives. Mrs. I. Antilla (Finland) Mr. A. Khalifa (Egypt) Mr. J. Rios (Brazil) and Mr. W. Clifford (New York) and their participation in the Congress program. Mr. F.P. Miller, the Canadian coordinator of the U.N. Congress which is planned for Toronto in 1975, accompanied the U.N. representatives.

MEETINGS THAT HAVE COME TO OUR ATTENTION

"Community Relations and the Administration of Justice", a conference sponsored by the Canadian Council of Christians and Jews in cooperation with the Solicitor General of Ontario.

Date: August 28-29, 1973

Place: Glendon College
York University
Toronto, Ont.

VIE DE LA SOCIÉTÉ

Depuis le numéro paru en mai, le fait marquant qui a intéressé la Société a été le Congrès de Regina, tenu fin juin. D'autre part, une série de rencontres, connexes au Congrès, ont réuni de nombreux groupements du pays entier tels que les détenus, les ex-détenus, les criminologues spécialistes, les sociétés Elizabeth Fry et John Howard, les chapelains en criminologie, etc. La Société a aussi tenu son assemblée annuelle à laquelle le nouveau conseil d'administration a été élu. Le nouveau président en est M. A.B. Whitelaw de Toronto. (Voir liste des membres du conseil d'administration sur le dos de la dernière page). Les deux principales questions sur lesquelles s'est penchée la réunion du Conseil d'administration, tenue avant le Congrès, portaient sur les rencontres du Groupe de liaison de la Société avec le Solliciteur général ainsi que les réunions subséquentes du personnel et 2) les projets de la Société concernant les normes, le perfectionnement du personnel et le programme de l'éducation du public.

Le Congrès, certes, a intéressé les membres de la Société pour de nombreuses raisons. La planification et la réalisation en étaient très réussies. Les séances étaient variées, nombreuses et intéressantes et les activités mondaines très divertissantes. Le Bulletin se fait un plaisir d'exprimer son appréciation au président du comité de planification, M. Keith Wright et à tous ses associés.

Artisanat de prison (1973) se trouvait à Regina et de là s'est rendu dans les provinces de l'Ouest pour retourner à l'Est et aux provinces centrales vers la fin d'août.

Un autre fait d'intérêt qui a eu lieu au moment du Congrès était la visite de quatre représentants des Nations Unies: Mme I. Antilla (Finlande), M. A. Khalifa (Egypte), M. J. Rios (Brésil), et M. W. Clifford (New York) et leur participation au programme du Congrès. M. F.P. Miller, le coordonnateur canadien du Congrès des Nations Unies qui est prévu à Toronto en 1975, accompagnait les représentants des Nations Unies.

REUNIONS AYANT ATTIRÉ NOTRE ATTENTION

"Community Relations and the Administration of Justice" (Relations communautaires et administration de la Justice) conférence parrainée par le "Canadian Council of Christians and Jews" en collaboration avec le solliciteur général d'Ontario.

Dates: 28 et 29 août 1973

Lieu: Glendon College
Université York
Toronto, Ont.

MEETINGS THAT
HAVE COME TO
OUR ATTENTION
(continued)

The 18th International Congress of Applied Psychology sponsored by the International Association of Applied Psychology. The Congress is to be held in Montreal from July 28 to August 2, 1974.

Inquiries: Secretariat of the
18th International Congress
of Applied Psychology Inc.,
C.P. 242,
Station Youville,
Montreal, P.Q.

The 6th International Conference on Alcohol, Drugs and Traffic Safety is co-sponsored by the International Committee on Alcohol, Drugs and Traffic Safety and the International Council on Alcohol and Addictions.

Date: September 8-13, 1974
Place: Toronto

Registration information will be provided later this fall but those wishing to submit papers should contact:

Dr. W.S. Schmidt
Program Chairman
33 Russell Street
Toronto, Canada
M5S 2S1

The Atlantic Provinces Corrections Association is holding its 9th Annual Conference. Theme: "Punishment in Correction - An outmoded or necessary deterrent".

Date: September 26-28, 1973
Place: Holiday Inn,
St. John's, Newfoundland

SOME HAVE
PASSED
AWAY

- Margaret MacLellan, a co-founder of the Ottawa Elizabeth Fry Society.
- Harold King - founder and director of Harold King Farm a home for many ex-offenders.
- Harry Kohl, architect, consultant to the Ouimet Committee and president of the Ontario Association of Criminology and Corrections.
- John Fornataro - long associated with corrections in several parts of Canada and in recent years professor at the School of Social Work, University of B.C.
- W.J. Swackhamer, lawyer, Chairman of the Commission of Inquiry into the Kingston Riot.

RÉUNIONS
AYANT
ATTIRE
NOTRE
ATTENTION
(suite)

Le 18ème Congrès International de Psychologie appliquée parrainé par l'Association Internationale de Psychologie Appliquée. Le Congrès doit avoir lieu à Montréal du 28 juillet au 2 août 1974.

S'adresser au Secrétariat du 18ème Congrès
International de Psychologie appliquée,
C.P. 242,
Station Youville,
Montréal, P.Q.

La 6ème conférence intitulée "The 6th International Conference on Alcohol, Drugs and Traffic Safety" (Conférence Internationale sur l'alcool, la drogue et la sécurité routière) est coparrainée par le Comité International de l'alcool, la drogue et la sécurité routière et le Conseil international de l'alcool et de la toxicomanie.

Date: du 8 au 13 septembre 1974

Lieu: Toronto.

Des renseignements au sujet de l'inscription seront fournis plus tard, à l'automne, cependant, ceux qui désirent présenter un exposé devraient s'adresser au:

Dr. W.S. Schmidt
Directeur de programme
33, rue Russell
Toronto, Canada
M5S 2S1

La "Atlantic Provinces Corrections Association" tient sa 9ème Assemblée annuelle. Le thème en est: "Punishment in Correction - An outmoded or necessary deterrent" (La punition en correction - mesure intimidante désuète ou indispensable).

Date: du 26 au 28 septembre 1973

Lieu: Holiday Inn

St-Jean, Terre-Neuve.

- QUELQUES-UNS - Margaret MacLellan, cofondatrice de la Société Elizabeth Fry d'Ottawa.
NOUS ONT - Harold King - fondateur et directeur de la Harold King Farm, foyer
QUITTE hôtebergeant de nombreux ex-délinquants.
- Harry Kohl, architecte, conseiller auprès du comité Ouimet et président de la Société ontarienne de Criminologie.
 - John Fornataro - ayant travaillé durant de longues années dans le domaine de la correction dans diverses parties du Canada et les quelques dernières années en qualité de professeur à l'Ecole de Service Social, Université de la Colombie-Britannique.
 - W. J. Swackhamer, avocat, président de la Commission d'enquête de l'émeute de Kingston.

STUDY OF COURT SYSTEM - ALBERTA The Alberta government has established a board to study the provincial court system. Its terms of reference include examination of the role and relationships of provincial court judges, prosecutors, clerks and police, examination of possible changes in administration of juvenile and family courts, the role of judges, lawyers, court counsellors, probation officers and other officials; changes in practices and procedures regarding warrants and the handling of material seized; coroners Act, circuit courts and justice administration in remote areas, fines for traffic offences. The Board is composed of Mr. Justice W.J.C. Kirby, Mr. Max Wyman, President of the University of Alberta and Mr. Edward Bower, editor of the Red Deer Advocate. The Board is required to report to the Provincial Cabinet.

TASK FORCE REPORT - B.C. The Task Force established in B.C. to study the Correctional Services has reported to the provincial government but the report has not yet been printed for general distribution. Nevertheless, many of its recommendations have been reported in the press. It seems the report gave a substantial amount of attention to the problem offenders convicted of possession of drugs or trafficking for the purpose of supplying their own habit. The Task Force has recommended they not be imprisoned but rather placed on probation for three years and jailed only if probation conditions are breached.

SPECIAL INDIAN POLICE CONSTABLES - SASKATCHEWAN The native organizations in Saskatchewan, the Saskatchewan government and the Federal government are having problem agreeing on a formula for financing a project of training natives as special constables. The plan was established several months ago and now appears to be on the point of being abandoned. Under the plan natives would receive eight weeks of training from the RCMP and would be expected to meet RCMP standards.

ONTARIO MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES IS MOVING From the two old downtown buildings it now occupies, the Ministry of Correctional Services will move next spring to Scarborough in the suburb of Toronto. The Ontario government also has plans to build an institution nearby which will partly replace the old Don Jail. Another small institution will be erected in Etobicoke.

QUEBEC PROVINCIAL POLICE The Quebec Provincial Police has a new director. Mr. Maurice St-Pierre has resigned and his successor is Mr. Paul A. Benoit the former Assistant Director.

ETUDE DU SYSTEME DE LA COUR - ALBERTA

Le gouvernement d'Alberta a constitué une commission avec mission d'examiner le rôle et les relations des juges des cours provinciales, des procureurs, des greffiers et de la police, l'examen des transformations à apporter aux cours des jeunes et familiales si nécessaire, le rôle des juges, des avocats, des conseillers à la cour, des agents de probation et d'autres responsables, les changements dans les pratiques et les procédures concernant les mandats et le traitement des matières saisies; la loi sur les coroners, les cours de circuit et l'administration de la justice dans les régions éloignées, les amendes de la circulation. La commission se compose du juge W.J.C. Kirby, M. Max Wyman, président de l'Université d'Alberta et M. Edward Bower, rédacteur du Red Deer Advocate. La commission doit faire rapport au cabinet provincial.

RAPPORT DU GROUPE D'ETUDE - C.-B.

Le groupe d'étude, constitué en Colombie-Britannique avec mandat d'examiner les Services correctionnels, a présenté un rapport au gouvernement provincial, mais ce texte n'a pas encore été imprimé aux fins d'une distribution générale; cependant, un grand nombre des recommandations formulées ont parues à la presse. Il semble que le rapport se soit grandement préoccupé des délinquants - problèmes accusés de la possession de drogues ou du trafic de la drogue pour satisfaire leur propre toxicomanie. Le groupe d'étude a recommandé de ne pas incarcérer ces délinquants mais plutôt de les mettre en probation pour une période de trois ans et de ne les emprisonner qu'en cas d'infraction aux conditions de probation.

AGENTS DE POLICE SPÉCIAUX INDIENS - SASK.

Les organismes autochtones en Saskatchewan, le gouvernement de cette province et le gouvernement fédéral ont des difficultés pour s'accorder au sujet du financement d'un projet visant à la formation des autochtones en qualité d'agents de police spéciaux. Le plan a été établi il y a plusieurs mois et il semble maintenant qu'on soit sur le point d'y renoncer. Selon le plan, les autochtones recevraient une formation de huit semaines assurée par la Gendarmerie Royale conforme aux normes de ce corps.

LE MINISTÈRE ONTARIEN DES SERVICES DE CORRECTION DÉMÉNAGE

Des vieilles bâtisses du centre ville qu'il occupe actuellement, le ministère des Services de Correction, déménagera au printemps prochain pour s'installer à Scarborough, banlieue de Toronto. Le gouvernement d'Ontario projette également construire une institution dans le voisinage qui remplacera, en partie, la vieille prison Don Jail. Une autre institution de petite taille sera érigée à Etobicoke.

POLICE PROVINCIALE DU QUÉBEC

La Police provinciale du Québec est dotée d'un nouveau directeur. M. Maurice St-Pierre ayant démissionné, il est remplacé par son successeur M. Paul A. Benoit, ancien directeur-adjoint.

INTERNATIONAL SOCIETY OF CRIMINOLOGY - GENERAL SECRETARY Doctor Georges Fully, the Secretary General of the International Society of Criminology who was also Chief Medical Officer of the prison system in France, was killed by a letter bomb which exploded in his home. A maid in the apartment was also injured.

INQUIRY INTO PENITENTIARY SERVICE SECURITY The Commissioner of Penitentiaries appointed Mr. Justice Jacques Ducros, Lieutenant Colonel A.D.T. Gauthier and Mr. Pierre Jutras, Director of Drumheller Institution, to the Commission of Inquiry to investigate the entire penitentiary security program of the Quebec Region. The appointment was made under the Penitentiary Act section which provides for special inquiries. The first item on their agenda was the Correctional Development Centre (former S.C.U.) which has since been closed down for one year. The Cowansville institution will be investigated next and then all matters of institutional security in the Quebec region.

NEW REGIONAL DETENTION CENTRE - NIAGARA After Quinte, and Ottawa-Carleton, it is now the Niagara Regional Detention Centre which has been opened by the Ontario Ministry of Correctional Services. This Centre replaced the Welland and St. Catharines jails. Next on the list are Milton, Hamilton and London. The Ministry is also building a new facility for women in Kenora.

NATIONAL PAROLE BOARD - COORDINATOR OF COMMUNITY RESOURCES Mr. Louis Zeitoun has been appointed coordinator of community resources for the National Parole Board. The task of this coordinator involves administering the Board contract agreements with over 60 agencies that provide community investigation, parole supervision and residential services. He will also be responsible for the further developments in the use of community resources through volunteers or other community agencies. Mr. Zeitoun is a former executive director of John Howard Society of Ottawa and specialist in the Department of Manpower and Immigration.

PUBLICATIONS OF INTEREST "Life Skills for Corrections". This is the Second edition of this manual of 100 pages. Authors: James B. Williams and Edward A Mardell. Available from Saskatchewan Newstart Incorporated, P.O. Box 1565 Prince Albert, Saskatchewan.

The Centre of Criminology at the University of Toronto recently released the results of a study of Toronto criminal Courts. The report is a two volume 543 page document based on information collected in 1971. Principal author: economist and systems analyst, Robert Hamn.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA SOCIÉTÉ DE CRIMINOLOGIE INTERNATIONALE

Le docteur Georges Fully, secrétaire général de la Société internationale de Criminologie, qui remplissait également les fonctions d'agent médical en chef du régime carcéral en France, a été tué par une lettre-bombe qui a explosé chez lui. Une servante qui se trouvait dans l'appartement a été aussi blessée.

ENQUÊTE AU SUJET DU SERVICE DE SÉCURITÉ DES PÉNITENCIERS

Le Commissaire des pénitenciers, a désigné le juge Jacques Ducros, le lieutenant-colonel A.D.T. Gauthier et M. Pierre Jutras, directeur de l'Institution Drumheller, pour faire partie de la Commission d'enquête chargée d'examiner tout le programme de sécurité des pénitenciers de la région du Québec. La nomination a été faite en vertu de l'article de la loi sur les pénitenciers portant sur les enquêtes spéciales. Le premier point inscrit à l'ordre du jour sera le Centre de développement correctionnel (anciennement S.C.U.) fermé pour un an. Par la suite, c'est l'institution de Cowansville qui sera examinée et subséquemment, on se penchera sur toutes les autres questions concernant la sécurité institutionnelle de la région du Québec.

NOUVEAU CENTRE RÉGIONAL DE DÉTENTION - NIAGARA

Après Quinte et Ottawa-Carleton, c'est maintenant le Centre de détention régional de Niagara qui sera inauguré par le ministère ontarien des Services de correction. Ce centre remplace les prisons de Welland et de St.Catharines. Les prochains sur la liste, sont: Milton, Hamilton et London. Le ministère est aussi en train de construire une nouvelle installation pour femmes à Kenora.

COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES COORDONNATEUR DES RESSOURCES COMMUNAUTAIRES

M. Louis Zeitoun a été nommé coordonnateur des ressources offertes par la collectivité de la Commission nationale des libérations conditionnelles. Cette tâche consiste dans l'administration des contrats d'entente établis par la Commission avec quelque soixante organismes qui sont chargés des enquêtes communautaires, de la surveillance des libérés conditionnels et offrent des services résidentiels. Il sera aussi chargé des développements éventuels dans l'utilisation des ressources communautaires par le truchement de bénévoles ou d'autres organismes communautaires. M. Zeitoun a déjà occupé les fonctions de directeur général de la Société John Howard d'Ottawa et de conseiller en matière d'emploi de la main-d'oeuvre indigène au Ministère de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

LECTURES INTERESSANTES

"Life Skills for Corrections". C'est la deuxième édition d'un guide de 100 pages. Les auteurs en sont: James B. Williams et Edward A. Mardell. Disponible auprès de la Saskatchewan Newstart Incorporated, B.P. 1565 Prince Albert, Saskatchewan.

Le centre de criminologie de l'université de Toronto vient de rendre public les conclusions d'une étude sur les cours criminelles de Toronto. Ce rapport est un document de 543 pages fondé sur des renseignements recueillis en 1971. L'auteur principal en est l'économiste et analyste Robert Hawn.

PUBLICATIONS
OF
INTEREST
(continued)

"Problem of Recidivism" - Proceedings of the XVIII International Course in Criminology in Beograd 1968. Editors: Yugoslav Association of Criminal Law and Criminology, The Institute for Criminological and Criminalistics Research, Beograd. Soft cover U.S. \$ 8.00. Papers are published in French and English.

"Report of the Task Force on the Release of Inmates" - (The Hugessen Report) Ottawa: Information Canada 1973. Catalogue No. JS92-673.

"Abstracts on Police Science". An international abstracting service covering police science, the forensic sciences and forensic medicine prepared by the Criminologica Foundation in cooperation with the University of Leiden and the Dutch Institute for Advanced Training of Senior Police Officers, Amhem. Published by Kluwer B.V., P.O. Box 23, Deventer, The Netherlands.

"The Divided Woman" by Sidney Katz assisted by Dr. Lionel Solursh. The story of a woman with a "multiple personality".

"May I talk to John Howard". The Story of J.D. Hobden. A friend to Prisoners, by Jean B. Wilton. This book is expected to be published in October. For information write to Jean Wilton or John Willox c/o The John Howard Society of British Columbia, 435 West Broadway, Vancouver 10, B.C.

BREAK THROUGH

The quarterly newspaper Break Through is still looking for subscribers and this Bulletin heartily recommends that those interested in a publication that tells the story of "both inmate and ex-inmate who are involved in constructive programs" contact the Circulation Manager, Break Through, 228 Bay Street South, Hamilton, Ontario. Subscription \$2.00 in Canada \$3.00 in U.S.A.

CRIME
PREVENTION
STUDY

The Department of the Solicitor General has launched a study on the prevention of crime among youth. Six researchers, under the direction of Mr. René A. Denault, will document what services now exist in this field. Their report, with recommendations, is expected by the end of the year.

OFFENDERS AND
EX-OFFENDERS
AS
CORRECTIONAL
MANPOWER
RESOURCE

The Department of the Solicitor General has established a group to examine the feasibility of giving the selected offenders and ex-offenders the opportunity of reversing their negative experience of crime into a positive contribution through employment within the criminal justice system. The group is now reviewing current policies and regulations pertaining to the hiring of offenders and ex-offenders, documenting current involvement, assessing employers attitudes and arranging local workshops for discussion of the question. The group is under the direction of professor Colin Sheppard of the Department of Criminology of the University of Ottawa.

LECTURES
INTÉRESSANTES
(suite)

"Problems of Recidivism" - Délibérations du XVIII Cours International sur la criminologie à Belgrade (1968). Editeurs: Yugoslav Association of Criminal Law and Criminology, The Institute for Criminological and Criminalistics Research, Belgrade. Broché - U.S. \$8.00. Les textes sont publiés en français et en anglais.

"Report of the Task Force on the Release of Inmates" (Rapport du Groupe d'étude sur la mise en liberté des détenus) (Rapport Hugessen). Ottawa: Information Canada 1973. Catalogue No JS92-673.

"Abstracts on Police Science". Service international d'extraits portant sur la science policière, les sciences légales et la médecine légale rédigés par la Criminologica Foundation en collaboration avec l'université de Leiden et la Dutch Institute for Advanced Training of Senior Police Officers, Arnhem. Publié par Kluwer B.V., B.P. 23, Deventer, Pays-Bas.

"The Divided Woman" par Sidney Katz avec le concours du Dr Lionel Solursh. L'histoire d'une femme dotée d'une "personnalité multiple".

"May I talk to John Howard". L'histoire de J.D. Hobden, ami des prisonniers, par Jean B. Wilton. L'ouvrage doit paraître en octobre. Pour toute information écrire à Jean Wilton ou John Willox a/s Société John Howard de Colombie-Britannique, 435 Broadway ouest, Vancouver 10, British Columbia.

BREAK THROUGH

La revue trimestrielle "Break Through" est toujours à la recherche d'abonnés; le Bulletin recommande chaudement cette publication à ceux qui s'intéressent à l'histoire "du détenu et de l'ex-détenu qui tous deux participent à un programme constructif". Prendre contact avec le directeur de la diffusion, Break Through, 228 Bay Street South, Hamilton, Ontario. L'abonnement coûte \$2.00 au Canada et \$3.00 aux Etats-Unis.

ÉTUDE SUR LA
PREVENTION DU
CRIME

Le ministère du Solliciteur général du Canada a fait entreprendre une étude sur les moyens de prévenir la criminalité chez les jeunes. Six chercheurs, sous la direction de M. René A. Denault, documenteront les services qui existent actuellement dans le domaine. On s'attend à voir paraître leur rapport et les recommandations qu'ils formuleront, d'ici la fin de l'année.

DÉLINQUANTS ET
EX-DÉLINQUANTS
EN TANT QUE
RESSOURCE DE
MAIN-D'OEUVRE
CORRECTIONNELLE

Le ministère du Solliciteur général a constitué un groupe chargé d'examiner la factibilité d'offrir à quelques délinquants et ex-délinquants l'occasion d'annuler leurs expériences négatives de la criminalité en les transformant en une contribution positive au moyen d'emplois qu'ils rempliraient dans le cadre du système de la justice criminelle. Le groupe examine actuellement les politiques et les règlements courants touchant le recrutement de délinquants et d'ex-délinquants, se documente en ce qui concerne la participation actuelle, évalue les vues des employeurs et organise des colloques locaux pour discuter la question. Le groupe opère sous la direction du professeur Colin Sheppard du Centre de Criminologie de l'Université d'Ottawa.

LIFE SKILLS COURSE

The Training Research and Development Station of the Department of Manpower and Immigration is conducting a course for Life Skills Coach Instructors in Prince Albert, Saskatchewan from October 1 to November 2, 1973. Registration is limited to 12 persons who have had training as a Life Skills Coach or other related professional training.

Enquiries: D. Stuart Conger,
Director,
Training Research and
Development Station,
154 - 8th Street East,
P.O. Box 1565,
Prince Albert, Saskatchewan.

PROVINCIAL COURT JUDGES ASSOCIATION - CANADA

An Association of Provincial Court Judges is in the process of being established. The founding meeting was held in St. John's, Newfoundland early in May. The Quebec and Ontario groups, however, have apparently decided to wait and see before joining. The president of the new Association is Judge Lloyd Wicks of Clarendville, Newfoundland.

DIRECTOR OF CORRECTIONS - P.E.I.

According to the Canadian Press, the Prince Edward Island government has appointed an ex-RCMP officer as director of corrections. He is Mr. Philip Lynch.

SAUVE-BOIVIN AWARD

Every year the Société d'Orientation et de Réhabilitation Sociale (SORS) awards a special prize to a person who has made a significant contribution in the field of welfare, crime prevention, treatment of the adult offender and the administration of Justice. This year the award went to Judge Jacques Trahan, President of SORS for a period of three years.

NWT - LONG TERM PRISONERS

The Northwest Territories now has legislation permitting the authorities to detain offenders sentenced to long terms formerly served in Southern penitentiaries in the Yellowknife Correctional Institution. The main purpose of the legislation is to enable the Correctional Services to keep offenders who are unable to speak English in an environment where they will be able to communicate with others speaking their language. For them detention in southern institutions virtually amounted to exile. Disruptive inmates and others requiring more secure facilities can still be transferred south.

COURS DE NOTIONS DE VIE PRATIQUE Le centre de recherches en formation et en développement du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration dirige un cours destiné aux enseignants des moniteurs de notions de vie pratique à Prince Albert, Saskatchewan du 1er octobre au 2 novembre 1973. L'inscription est limitée à 12 personnes qui ont reçu une formation à titre de moniteur de notions de vie pratique aux autres formations professionnelles connexes.

S'adresser à D. Stuart Conger,
 Directeur,
 Training Research and Development Station,
 154 - 8th Street East,
 P.O. Box 1565,
 Prince Albert, Saskatchewan.

ASSOCIATION DES JUGES DES COURS PROVINCIALES CANADIENNES Une association des juges des cours provinciales est en voie d'établissement. La réunion de fondation a eu lieu à St-Jean, Terre-Neuve, au début de mai. Les groupes de Québec et d'Ontario, cependant, avaient selon toute évidence, attendu les résultats avant de s'y joindre. Le président de la nouvelle association est le juge Lloyd Wicks de Clarendville, Terre-Neuve.

DIRECTEUR DES CORRECTIONS - I.P.E. Selon la presse canadienne le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard a désigné un ex-officier de la Gendarmerie Royale comme directeur de la correction. Il s'agit de M. Philip Lynch.

PRIX, SAUVE-BOIVIN Chaque année la Société d'Orientation et de Réhabilitation Sociale (SORS) décerne un prix spécial à toute personne ayant fait une contribution majeure dans le domaine du bien-être, de la prévention du crime, du traitement du délinquant adulte et de l'administration de la justice. Cette année, le prix est allé au juge Jacques Trahan, président de la SORS pour une période de trois ans.

TNW - PRISONNIERS A LONG TERM Les Territoires du Nord-Ouest ont été dotés d'une législation permettant aux autorités de retenir dans l'Institution correctionnelle de Yellowknife les délinquants condamnés à de longues sentences qui auparavant purgeaient leur peine dans les pénitenciers du Sud. Le but principal de cette législation est de permettre aux Services correctionnels de retenir des délinquants qui ne peuvent parler anglais dans un milieu où ils pourront communiquer avec d'autres personnes parlant leur langue. Pour eux la détention dans les institutions du Sud équivaut à l'exile. Les détenus agités et chambardeurs et d'autres auxquels il faut des mesures de sécurité plus poussées peuvent toujours être transférés au Sud.

LEGAL AID - Prince Edward Island will try the Public Defender System of providing legal aid to persons charged with offences who are unable to pay for legal counsel. The Public Defender System requires the full time employment of lawyers in contrast to most other legal aid systems which merely ensures that lawyers, in private practice, are paid for services rendered to those who are eligible under the plan. The Minister of Justice for P.E.I. estimates the cost to the province should not exceed ten thousand dollars per year in view of the federal financial participation in the plan.

ARCAD The Association for Recreation and Cultural Activities with people in Detention is an organization based in Montreal which involves free citizens with those in detention through shared activities. The Association sponsors social, creative and educational activities in institutions with the assistance of of volunteers. ARCAD is also interested in moulding public opinion through its work and the participation of its volunteers. In May, the first issue of ARCAD's tabloid-size bilingual newspaper was published. The purpose is to be an instrument of liaison and information between the inside and the outside. Next issue - October 1973.

Enquiries: ARCAD
27 McNider Avenue
Montreal 153, P.Q.

PAROLE, The Solicitor General announced modifications to the Parole and
TEMPORARY Temporary Absence programs on June 1st. Some of the major changes
ABSENCE, are: abolition of back-to-back temporary absences, expansion of
OMBUDSMAN the day parole program, increasing the Parole Board by 10 members to be assigned to the five Penitentiary Service Regions, modification of parole eligibility rules to one third of the sentence or seven years whichever is the lesser, requiring those who have forfeited parole to wait until they have served one half of their sentence instead of one third before becoming eligible to release on parole. In his announcement, the Solicitor General also provided for a mechanism to dispose of inmate complaints through a correctional investigator. This job, very quickly called the prisoners' ombudsman, has been assigned to Miss Inger Hansen, formerly legal officer in the Department. As a result of the changes announced in the Temporary Absence and Parole programs, the National Parole Board will increase its staff by approximately 40 parole officers before the end of the year.

L'ASSISTANCE JUDICIAIRE A L'I.-P.-E. L'Ile-du-Prince-Edouard tentera d'appliquer le système défenseur public dans le cadre duquel une assistance judiciaire est assurée aux personnes inculpées qui ne peuvent se payer les services d'un avocat. Le système du défenseur public exige l'emploi d'avocats à plein temps alors que la plupart des autres systèmes juridiques assurent simplement que les avocats, praticiens privés, soient payés pour les services rendus à ceux qui sont admissibles selon le régime. Le ministère de la Justice de l'I.-P.-E. estime que le coût de ce système pour la Province ne devrait pas dépasser dix mille dollars par an étant donné la participation financière fédérale du régime.

ARCAD L'association de la récréation et des activités culturelles des détenus (Association for Recreation and Cultural Activities with people in Detention) est un organisme ayant sa base à Montréal qui engage les citoyens libres à partager certaines activités avec ceux qui se trouvent en détention. L'association parraine des activités récréatives, éducationnelles et créatrices dans les institutions, avec le concours de bénévoles. ARCAD s'intéresse également à façonner l'opinion publique au moyen de ses travaux et la participation de ses bénévoles. En mai, a paru le premier numéro de la revue bilingue de format "tabloid" d'ARCAD. Le but en est de servir d'instrument de liaison et d'information entre l'intérieur et l'extérieur. Le prochain numéro - octobre 1973.

S'adresser à ARCAD,
27, avenue McNider,
Montréal 153, P.Q.

LIBÉRATION CONDITIONNELLE, ABSENCE TEMPORAIRE, OMBUDSMAN Le solliciteur général a annoncé les modifications apportées aux programmes de libération conditionnelle et d'absence temporaire en juin dernier. Quelques-unes des principales sont: l'abolition d'absences temporaires consécutives, l'expansion du programme de la libération conditionnelle de jour, augmentation du nombre des membres de la Commission des libérations conditionnelles de dix nouveaux membres qui seront affectés aux cinq services pénitentiaires régionaux, modification des règles d'admissibilité à la libération conditionnelle, à un tiers de la peine ou sept ans, soit la période la plus courte, les détenus qui perdent leur libération conditionnelle devant purger la moitié de leur peine avant de redevenir admissible à la libération conditionnelle. Dans le cadre de cet avis, le Solliciteur général a aussi assuré un mécanisme destiné à répondre aux réclamations des détenus par la désignation d'un enquêteur correctionnel. Ce poste qui a été de suite désigné par l'expression "défenseur des prisonniers ou ombudsman des prisonniers", a été confié à Mlle Inger Hansen, ancien agent juridique au ministère. Les changements annoncés se sont traduits par la mise sur pied de programmes d'absence temporaire et de libération conditionnelle; la Commission de la libération conditionnelle augmentera son personnel en engageant quelque 40 agents de probation avant la fin de l'année.

ALCOHOLICS
ANONYMOUS
MONTREAL

Here is part of a letter received from Alcoholics Anonymous of Montreal which might be of interest to members: "Quebec General Services have planned a special meeting for your membership on October 6th, 1973 between 1 and 3 o'clock P.M. at the Queen Elizabeth Hotel, during our 15th annual Quebec Provincial Bilingual Conference."

Enquiries: Quebec General Service Office,
7210 St. Denis Street,
Montreal, P.Q.

Please indicate whether you would be interested in attending the English or French panel, as space will be reserved in both.

CRIMINOLOGISTS
TO MEET
IN OTTAWA

All Professional Criminologists are invited to attend the First Annual Meeting of the Canadian Association of Professional Criminologists to be held at The Colonel-By Faculty Lounge, 7th Floor, 770 King Edward Avenue, University of Ottawa, Ottawa.

Date: Saturday, October 27, 1973

Time: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

For further Information Contact:

C.A.P.C.,
Box 4464,
Postal Station "E",
Ottawa, Ontario.

ALCOOLIKES
ANONYMES
MONTREAL

Voici un entrefilet d'une communication reçue des Alcooliques Anonymes de Montréal qui pourrait intéresser les membres: "Les Services généraux de Québec ont organisé une réunion spéciale pour vos membres le 6 octobre 1973 entre 13h et 15h à l'hôtel Le Reine Elizabeth durant notre 15ème Conférence annuelle provinciale bilingue de Québec.

S'adresser au Bureau des services généraux de Québec,
7210, rue St-Denis,
Montréal, P.Q.

Veuillez préciser si vous désirez assister aux équipes anglaises ou françaises - des places seront réservées pour les deux.

CRIMINOLOGUES Tous les criminologues professionnels sont invités à participer à
PROJETTER la première réunion annuelle de l'Association Canadienne des
SE RENCONTRER Criminologues Professionnels, qui se tiendra au Salon Colonel By,
A OTTAWA 7ème étage, 770 avenue King Edward, Université d'Ottawa, Ottawa.

Date: samedi, le 27 octobre 1973

Heure: 9h. à 17h.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

A.C.C.P.,
C.P. 4464,
Station "E",
Ottawa, Ontario.

BRITISH COLUMBIA CORRECTIONS ASSOCIATION

Gleaned from the BCCA Newsletter.

CORRECTIONS TASK FORCE REPORT -- As everyone, no doubt, knows by now, some of the recommendations of the Task Force Report have already been implemented, with others to come shortly. We wish to pay tribute first to Selwyn Rocksborough Smith - a member of the B.C.C.A. from its beginning - as he leaves the part of Director of Correction after many years service. Our very best wishes go with him as he assumes the Chairmanship of the Provincial Parole Board; we can look for changes in the function of the Board due to recent proposals that it assume paroles for all offenders serving provincial sentences. We welcome Edgar Epp back to B.C. in his role of Deputy Minister - Corrections and are pleased to see the Corrections Service headed at the Deputy Minister level.

Picking out facts among the rumours is difficult. Some of the more credible rumours (verging almost on sure things!) are that Corrections Headquarters will be established and in operation out of Victoria by September 1st, with postings for jobs such as Chief P.O. for the Province occurring very shortly. A possibility exists that there will be five or six Departments under the Deputy Minister to cover various aspects of Corrections functions...

The reorganization has meant the move of Dr. Malcolm Matheson from the Corrections Service to his own unit within the Attorney General's Department - the Criminal Justice Research & Planning Unit which will be reporting directly to the Attorney General. A potential for that unit to do innovative research seems good and will doubtless have impact on the continuing development of Corrections in the Province.

BRITISH COLUMBIA CORRECTIONS ASSOCIATION

Glanés du communiqué de la BCCA.

RAPPORT DU GROUPE D'ÉTUDE SUR LES CORRECTIONS -- Comme tout le monde le sait, sans doute, jusqu'ici, quelques recommandations formulées dans le rapport du groupe d'étude ont déjà été mises en application; d'autres doivent suivre bientôt. Nous désirons rendre un éclatant hommage, en premier lieu, à M. Selwyn Rocksborough Smith, membre de la BCCA dès ses origines, qui est à la veille de quitter ses fonctions de directeur des corrections après de longues années de service. Nos souhaits chaleureux l'accompagnent dans son nouveau poste de président de la Commission des libérations conditionnelles provinciale. Nous pouvons nous attendre aux changements qui surviendront dans les fonctions de la Commission par suite des récentes propositions portant que la Commission assume la responsabilité des libérations conditionnelles pour tous les délinquants purgeant des peines provinciales. Nous souhaitons la bienvenue à M. Edgar Epp qui retourne en C.-B. dans son rôle de sous-ministre - Corrections - et sommes heureux de voir le Service des corrections dirigé au niveau d'un sous-ministre.

Glaner les faits parmi toutes les rumeurs qui circulent n'est pas chose facile. Quelques rumeurs des plus fiables (presque certaines!) sont qu'un siège des corrections sera établi et commencera à opérer à Victoria d'ici le 1er septembre avec des postes du genre de celui d'agent de police en chef pour la province entière à pourvoir très prochainement. Il existe la possibilité qu'il y aura cinq ou six services dirigés par le sous-ministre portant sur les divers aspects des fonctions correctionnelles.

La réorganisation s'est traduite par le transfert du Dr Malcolm Matheson du Service des corrections à sa propre section dans le cadre du ministère du Procureur général - la section de recherches en justice criminelle et de planification sera directement répondant au procureur général. Le potentiel pour des recherches innovatrices semble bon pour cette section, fait qui aura, sans doute, un certain impact sur le développement continu des corrections dans la province.

Board of Directors of the AssociationConseil d'administration de la Société

1973 - 74

*A. B. Whitelaw, Q.C., Toronto
president - président

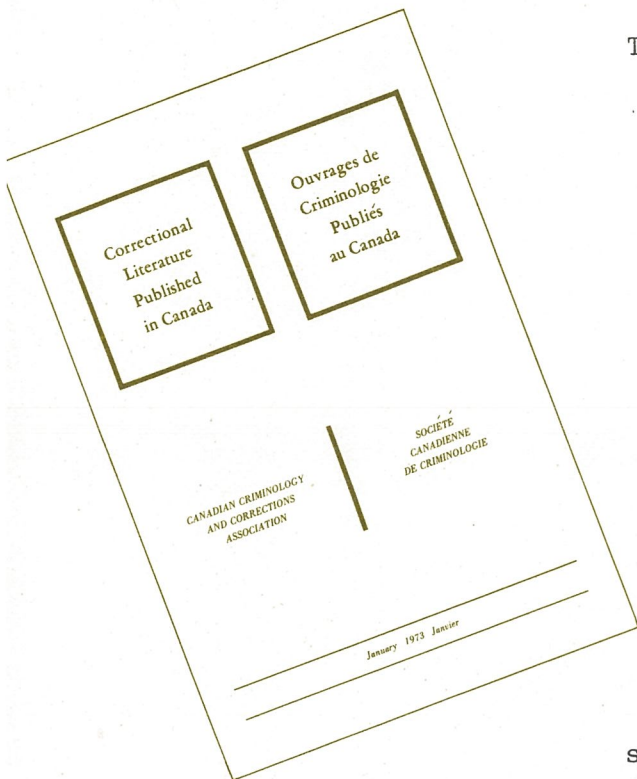
ADDISON, Ruth, Ottawa	HUNTER, Stewart, Regina
ALLARDICE, Ethel M., Vancouver	JOHNSON, Stuart, Winnipeg
BARIL, F.W., Ville de Laval	KING, Robert, Fredericton
*BEAULNE, Jean-Pierre, Ottawa	LANDREVILLE, Pierre, Montréal
BELANGER, Michel, Québec	LAPERRIERE, Ludovic, Trois-Rivières
BENNETT, John, Dorchester	*LAVALLEE, Jean-Paul, Montréal
BOISVERT, Gérald, Québec	LAVERS, D.J., Truro
BRAHAN, Lawrence, Vancouver	MacDONALD, C.R., Halifax
BRAITHWAITE, John, Ottawa	McCOMB, D.R., Ottawa
BRIEN, Pierre, Québec	MOORE, George F.T., Regina
*BYMAN, Allan A., North Vancouver	MOORE, Terence, Toronto
*CHAFE, Frank, Ottawa	MOYLES, John, Brandon
COBURN, Frank E., Saskatoon	MURPHY, James, Abbotsford
CORMIER, Bruno, Montréal	NORMANDEAU, André, Montréal
COTE, Jean-Luc, Québec	OGISON, V.L., Whitehorse
COX, Eric, Winnipeg	*OUELLET, Réal, Québec
CROSBY-JONES, Phil, Calgary	OUTERBRIDGE, William, Ottawa
CUMAS, Stephen, Montréal	REID, D.C.S., Calgary
CYR, Gérard, Montréal	ROLF, Carl H., Edmonton
*DUBIENSKI, Ian V., Winnipeg	ROY, Rodolphe, Québec
FLAHERTY, Dorothy, Ottawa	SIMPSON, Dave, Prince Albert
GASCON, Paul, Ottawa	*SINCLAIR, Donald, Toronto
GENEST, Luc, Montréal	*SULLIVAN, Justin P., Moncton
GILBERT, Jean-Paul, Ottawa	SUPEENE, G., St. James
GOSSELIN, Maurice, Beauport	THORVALDSON, S.A., Vancouver
GREATOREX, William D., Halifax	TOLLEFSON, Edward, Ottawa
GUINDON, Yvon, Ottawa	WATSON, Frank J., Toronto
HASLAM, Phyllis, Toronto	WILKINS, C.F., Yellowknife
HEYWOOD, R.M., North Vancouver	WILLETT, Terrence, Kingston
*HOLLINGTON, Kenneth, Calgary	*WILSON, D.K., Ottawa
HORAN, Jeremiah, Holyrood	WILSON, John, Edmonton
	**ZIMMERMAN, William, Ottawa

Staff - Personnel

McGRATH, W.T.
 JUBINVILLE, Réal
 DAVY, Hilda
 CHARBONNEAU, Paulette
 GRAVELLE, Patricia

*Executive Committee - Comité exécutif

**Nominating Committee - Comité des candidatures



This listing, the only one of its kind in Canada, provides up-to-date information on what has been written and where it can be found in the broad range of subjects covered by the criminology and corrections field. Listed are books, pamphlets, periodicals (including journals, bulletins, inmate publications, ex-inmate publications, annual reports and directories), statistical reports and proceedings. The information is detailed -- includes author, publisher, address where to write, and price.

Cette bibliographie, la seule en son genre au Canada, présente les informations les plus récentes au sujet des ouvrages publiés dans le vaste cadre du domaine de la criminologie. Y figurent les titres d'ouvrages, dépliants, périodiques (y compris les revues, bulletins, textes rédigés par les détenus et les ex-détenus, rapports annuels et répertoires), des rapports statistiques et des comptes rendus. L'information détaillée renseigne quant à l'auteur, l'éditeur, où s'adresser et au prix.

6 x 9 . Printed/Imprimé 48 pages . \$1.25 . Bilingual/bilingue . 1973

ISBN 0-88810-114-7

Publications

Canadian Council on Social Development/Conseil
canadien de Développement social
55 Parkdale, Ottawa, Ontario K1Y 1E5

Date _____

Please send me _____ copy(ies) of CORRECTIONAL LITERATURE PUBLISHED IN CANADA at
\$1.25 per copy.

Veuillez m'envoyer _____ exemplaires de: OUVRAGES DE CRIMINOLOGIE PUBLIÉS AU CANADA,
à \$1.25 chacun.

NAME/NOM _____

ORGANIZATION/ORGANISME _____

ADDRESS/ADRESSE _____

Money enclosed/Paiement ci-joint _____

Bill me/Prière de facturer _____

PAYMENT REQUIRED ON ORDERS OF \$5.00 OR LESS

VEUILLEZ ACQUITTER A LA COMMANDE TOUT MONTANT DE \$5.00 OU MOINS

April/avril 1973

